

NEWS der gemeinde**bözberg**

ENTSCHEIDE DER EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM MITWOCH, 25. NOVEMBER 2020

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Versammlungsentscheide veröffentlicht. Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Entscheide kann zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zwecks Vorprüfung des Wortlaufes des Begehrens eingereicht werden.

EINWOHNERGEMEINDE

1. Genehmigung: Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 27. November 2019
2. Genehmigung: Rechenschaftsbericht 2019 des Gemeinderates
3. Genehmigung: Jahresrechnung der Einwohnergemeinde 2019
4. Genehmigung: Kreditabrechnung Sanierung Deponien Unterfohr/Hinterfohr, Sommerhau und Uelbach
5. Genehmigung: Kreditabrechnung Werterhalt Gemeindestrassen
6. Genehmigung: Verpflichtungskredit von Brutto Fr. 740'000.00 für die Sanierung der Kugelfänge Riedmatt, Engmatte und Uelbach
7. Genehmigung: Verpflichtungskredit von Brutto Fr. 265'000.00 für die Sanierung der Liegenschaft Ursprung 10
8. Genehmigung: Verpflichtungskredit von Brutto Fr. 145'000.00 für den Ersatz der Asylantencontainer im Ursprung
9. Genehmigung: Beitritt Jurapark per 01. Januar 2022 und Parkvertrag zwischen den Parkgemeinden und dem Jurapark Aargau mit jährlichen Folgekosten von Fr. 5.00/Einwohner/in

10. Genehmigung: Budget 2021 mit einem Gemeindesteuerfuss von 96 %
11. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Teodorescu Ana Sofia
12. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Weber Ina
13. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Gorschinek Nicole
14. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Leistner Ulrich

Die Entscheide Nrn. 1 bis 10 der Einwohnergemeindeversammlung unterstehen dem fakultativen Referendum.

Ablauf der Referendumsfrist: 28. Dezember 2020

ENTSCHEIDE DER ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM MITWOCH, 25. NOVEMBER 2020

Gestützt auf § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die Versammlungsbeschlüsse der Ortsbürgergemeinde veröffentlicht. Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Entscheide kann zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zwecks Vorprüfung des Wortlaufes des Begehrens eingereicht werden.

ORTSBÜRGERGEMEINDE

1. Genehmigung: Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 06. Dezember 2019
2. Genehmigung: Rechenschaftsbericht 2019 des Gemeinderates

3. Genehmigung: Jahresrechnung 2019 der Ortsbürgergemeinde
4. Genehmigung: Budget 2021 der Ortsbürgergemeinde
5. Genehmigung: Dienstbarkeitsvertrag mit der AEW Energie AG

Sämtliche Entscheide der Ortsbürgergemeindeversammlung unterstehen dem fakultativen Referendum.

Ablauf der Referendumsfrist: 28. Dezember 2020

WEIHNACHTSBÄUME

Die Weihnachtsbäume können mit dem beiliegenden Bestellformular bis am **Mittwoch, 09. Dezember 2020** bei der Gemeindekanzlei bestellt werden. Die Ortsbürger erhalten den Weihnachtsbaum wie bisher gratis, müssen diesen aber ebenfalls bestellen. Bestellungen werden auch telefonisch 056 460 24 60 oder per Mail: verwaltung@boezberg.ch entgegengenommen.



Der Weihnachtsbaumverkauf findet statt am **Samstag, 19. Dezember 2020, 09.30 bis 11.30 Uhr, bei Familie Knöpfel, Ursprung 1.**

Auf dem Verkaufsareal gilt eine generelle Masken-tragpflicht. Die geltenden Hygiene- und Abstandsvorschriften des BAG müssen eingehalten werden.

KEHRICHT- UND GRÜNGUTABFUHR ÜBER DIE FESTTAGE

Über die Festtage finden die Kehrichtabfuhr wie gewohnt statt: **Mittwoch, 23. Dezember 2020 und Mittwoch, 30. Dezember 2020**, ab 07.00 Uhr. Die **letzte** Grüngutabfuhr findet am **Freitag, 31. Dezember 2020** und die **erste** im Neuen Jahr am **15. Januar 2021** ebenfalls ab 07.00 Uhr, statt.

Bitte stellen Sie den Hauskehricht nicht bereits am Vorabend sondern erst am Abfuhrtag bis 07.00 Uhr an den Strassenrand.

ABSAGE NEUJAHRSAPÉRO

Angesichts der Pandemiesituation hat der Gemeinderat entschieden, den Neujahrsapéro vom 1. Januar 2021 für die Bevölkerung abzusagen.

ABSAGE MITTAGSTISCH PRO SENECTUTE

Die Pro Senectute teilt mit, dass der Mittagstisch bis Ende Jahr ausfällt.

PRÄMIENVERBILLIGUNG 2021

Wichtig: Die Prämienverbilligung 2021 muss nach Erhalt des Codes bis spätestens Donnerstag, 31. Dezember 2020 beantragt werden. Ansonsten ist der Anspruch für das Prämienverbilligungsjahr 2021 verwirkt und kann nicht mehr geltend gemacht werden!

Für weitergehende Fragen zur Prämienverbilligung stehen Ihnen die Fachpersonen der SVA zur Verfügung (direkte Tel. 062 836 81 64). Weiterführende Informationen finden Sie ebenfalls auf der Homepage der SVA (www.sva-ag.ch).

FORDERUNGEN UND GUTHABEN, SITZUNGSGELDER DER KOMMISSIONEN

Damit die Sitzungsgelder für das Jahr 2020 rechtzeitig ausbezahlt werden können, bitten wir die Kommissionen die Sitzungsgeldliste im November abzuschliessen und der Abteilung Finanzen einzureichen. Guthaben für weitere Sitzungen im Dezember sind auf das nächste Rechnungsjahr zu übertragen.

Wir bitten Sie, auch übrige Forderungen, die der laufenden Jahresrechnung 2020 belastet werden müssen, bis allerspätestens 15. Januar 2021 einzureichen.

UNTERHALT FLURWEGE

Gerne weisen wir Sie darauf hin, dass die Mitarbeiter der technischen Dienste an diversen Flurwegen Strassenunterhaltsarbeiten durchführen oder schon abgeschlossen haben. Die Oberschicht der Strassen ist zum Teil noch nicht festgefahren, weshalb stellenweise noch mit schmutzigen Schuhen oder Pneu zu rechnen ist. Teilweise sind Strassenabschnitte auch ganz gesperrt. Diese werden mittels temporärer Fahrverbotstafeln gekennzeichnet.

Wir bitten Sie, diese Verbote zu respektieren und die betroffenen Strassen zu umfahren. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.



.. aus dem Gemeinderat



Baubewilligungen im ordentlichen oder vereinfachten Verfahren

Markus Brändli, Dorfstrasse 16, 5225 Bözberg
Abbruch Mistgrube und neu betonieren
Parzelle Nr. 1150, Dorfstrasse 16

Rebag Immobilien AG, Strangenweg 5, 8916 Jonen
Provisorische Überdachung
Parzelle Nr. 420, Vierlinden 2

VWV Bözberg, Chapf 9, 5225 Bözberg
Ersatz Wassertransportleitung
Parzellen Nr. 405, 416 und 273, Büel-Ursprung

SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE FEIERTAGE



Die Gemeindeverwaltung Bözberg ist über die Festtage ab Donnerstag, 24. Dezember 2020, 11.30 Uhr, bis und mit Sonntag, 3. Januar 2021 geschlossen. Die zwischen Weihnachten und Neujahr ausfallende Arbeitszeit wurde von allen Angestellten vorgeholt. Die Gemeindeverwaltung bedient Sie gerne wieder ab Montag, 4. Januar 2021, 08.00 Uhr.

Bei Todesfällen besteht ein Pikettendienst über die Telefonnummer 079 872 24 60.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.



BRUNNENMEISTER

Unser langjähriger Brunnenmeister H.R. Frei, Bözberg, tritt nach über 30 Jahren Tätigkeit für die VWV Bözberg auf den 31. Dezember 2021 zurück. Der Vorstand der VWV Bözberg hat sich deshalb seit mehr als einem Jahr mit der Nachfolge befasst. Auf die Ausschreibung sind verschiedene Bewerbungen eingegangen. Die erfolgversprechendsten Bewerber wurden hierauf zu einer Präsentation vor dem Vorstand eingeladen. Nach eingehender Beurteilung durch den Vorstand hat sich dieser an der Sitzung vom 22. Oktober 2020 für die Firma **Frei Rohrleitungsbau AG, Turgi**, als Hauptbrunnenmeister für die VWV Bözberg und Mönthal **ab 01. Januar 2022** entschieden. Die Dienste des abtretenden Brunnenmeisters H.R. Frei werden zu gegebener Zeit noch gewürdigt.

VORSTAND DER VWV BÖZBERG UND MÖNTHAL

Ersatz Hauptleitung «Büel-Ursprung», Bözberg

Die bisherige Hauptleitung «Büel-Ursprung» musste aus Altersgründen ausser Betrieb genommen werden. Als Ersatz wird eine neue Hauptleitung entlang der Büelstrasse von der Obstanlage Knöpfel bis zur Hauptleitung zum Grundhof verlegt. Die Leitung wird direkt neben der Strasse erstellt und es sollte zu keinen Verkehrsbehinderungen kommen. Der Baubeginn ist ab Dezember geplant. Abschluss der Bauarbeiten spätestens Ende Februar 2021.

Die VWV dankt für das Verständnis.

FEUERWEHR BÖZBERG

Die Feuerwehr Bözberg teilt mit:

Kommandowechsel per 01. Januar 2021

Per 31.12.2020 gibt Hptm Hanspeter Senn sein Amt als Kommandant der Feuerwehr Bözberg ab. Die Feuerwehrkommission sowie die ganze Mannschaft danken Hanspeter Senn für seine geleistete Arbeit und freuen sich, dass «Hampi» unserer Feuerwehr trotzdem als Offizier erhalten bleibt. Gerne informieren wir die Bevölkerung über folgenden Kommandowechsel per 01.01.2021:

Neuer Kommandant:

Hptm Birrer Thomas, Jahrgang 1981, bisheriger Vize-Kommandant, Stv. Zugchef und Offizier, wohnhaft im Spiracher, Ortsteil Oberbözberg

Neuer Vizekommandant:

Obit Meier Roman, Jahrgang 1985, Zugchef und Offizier, wohnhaft im Spiracher, Ortsteil Oberbözberg



Von links nach rechts: Der neue Vize-Kommandant Roman Meier, der neue Kommandant Thomas Birrer und der abtretende Kommandant Hanspeter Senn.

Austritte per 31.12.2020

Die traditionelle Schlussübung konnte dieses Jahr aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden. Austretende Angehörige der Feuerwehr, die sonst jeweils an der Schlussübung verabschiedet und verdankt werden, möchten wir deshalb im NEWS publizieren, insbesondere weil wir dieses Jahr Austritte verzeichnen, die aussergewöhnlich sind:

Gfr Brunhart Philipp verlässt die Feuerwehr Bözberg per 31.12.2020 aufgrund seines erreichten 44. Altersjahres und gehört bei der Feuerwehr nun zur «alten Garde». Wir danken Philipp herzlich für seine geleistete Arbeit während 12 Jahren, zuletzt als Chef der Verkehrsabteilung.

Lt Schweizer Raphael verlässt die Feuerwehr Bözberg per 31.12.2020 aufgrund seines Wohnortwechsels. Wir danken Raphael herzlich für seine geleistete Arbeit

während 10 Jahren, zuletzt als Offizier und Stv. Chef Atemschutz.

64 Jahre Feuerwehr der Gebrüder Schmutz

Gfr Schmutz Markus verlässt die Feuerwehr Bözberg per 31.12.2020 aufgrund seines längst überschrittenen 44. Altersjahres und gehört bei der Feuerwehr nun zur «alten Garde». Markus ist ein Urgestein in der Feuerwehr Bözberg und ist kaum aus der Mannschaft wegzudenken. Wir danken Markus herzlich für seine geleistete Arbeit während 35! Jahren. Am 01.01.1986 ist er der Feuerwehr beigetreten und ist mit Abstand der dienstälteste Angehörige der Feuerwehr.

Gfr Schmutz Roman verlässt die Feuerwehr Bözberg per 31.12.2020 aufgrund seines überschrittenen 44. Altersjahres und gehört bei der Feuerwehr nun zur «alten Garde». Roman ist wie sein Bruder Markus sehr lange dabei. Er ist am 01.01.1996 der Feuerwehr beigetreten. Wir danken Roman herzlich für seine geleistete Arbeit während 25! Jahren. Auch bedanken wir uns bei Roman für die wertvolle Arbeit in der Feuerwehrkommission.

Sdt Schmutz Roger verlässt die Feuerwehr Bözberg wie seine Brüder Markus und Roman per 31.12.2020 aufgrund seines erreichten 44. Altersjahres und gehört bei der Feuerwehr nun zur «alten Garde». Wir danken Roger herzlich für seine geleistete Arbeit während 4 Jahren.

Weitere Austritte:

Sdt Hürbin Alex per 30.09.2020 (Wohnortwechsel)

Sdt Puorger Andri per 31.12.2020 (Wohnortwechsel)



Von links nach rechts: Die Gebrüder Schmutz Markus, Roger und Roman